भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA
वित्त मंत्रालय / MINISTRY OF FINANCE
राजस्व विभाग / DEPARTMENT OF REVENUE
मुख्य आयुक्त, केन्द्रीय उत्पाद शुल्क का कार्यालय :: चेन्नै अंचल
OFFICE OF THE CHIEF COMMISSIONER OF CENTRAL EXCISE :: CHENNAI ZONE
26/1, महात्मा गांधी रोड, नुंगम्बाक्कम ,चेन्नै - 600 034
26/1, MAHATMA GANDHI ROAD, NUNGAMBAKKAM, CHENNAI - 600 034
****

Shri. Saleem, upload it (initialled) 27/6 Suresh

सी/.सं.C. No: II/39/37/2015 – CZO (H) दिनांक /Dated: 26.05.2016

परिपत्र / CIRCULAR

सितंबर, 2016 में आयोजित किए जाने वाले हिंदी दिवस समारोह के अवसर पर विभागीय त्रिभाषी) हिंदी, तमिल व अंग्रेजी (पत्रिका **चेन्नै वाणी** का 27वां अंक प्रकाशित करने का प्रस्ताव है । यह पत्रिका मुख्य आयुक्त कार्यालय,केन्द्रीय उत्पाद शुल्क,चेन्नै द्वारा प्रकाशित किया जाएगा जिसमें केन्द्रीय उत्पाद शुल्क चेन्नै - I, II, III, IV,पुदुच्चेरी आयुक्तालयों, लेखा-परीक्षा - I, लेखा परीक्षा - II आयुक्तालयों, चेन्नै एवं बृहत् करदाता यूनिट, चेन्नै के कर्मचारियों एवं उनके परिवार के सदस्यों द्वारा लिखित रचनाओं को सम्मिलित किया जाएगा।

It is proposed to publish the 27th issue of the Departmental Trilingual (Hindi, Tamil & English) magazine **CHENNAI VANI** on the occasion of Hindi Day celebration to be held in September, 2016. The magazine will be published by the O/o The Chief Commissioner of Central Excise,Chennai and will include articles written by the staff members of Central Excise Chennai - I, II, III, IV, Puducherry Commissionerates, Audit – I, Audit - II Commissionerates, Chennai & Large Taxpayer Unit, Chennai and their family members.

केन्द्रीय उत्पाद शुल्क चेन्नै - I, II, III, IV,पुदुच्चेरी आयुक्तालयों, लेखा-परीक्षा - I, लेखा परीक्षा - II आयुक्तालयों, चेन्नै एवं वृहत करदाता यूनिट, चेन्नै के मुख्यालय, मंडल / सर्किल तथा रेंज कार्यालयों के अधिकारियों एवं कर्मचारियों से अनुरोध किया जाता है कि वे हिंदी / तमिल / अंग्रेजी भाषाओं में विभिन्न विषयों पर अपनी मौलिक रचनाएं भेजें । चित्र भी भेजे जा सकते हैं। उपरोक्त के अलावा, अधिकारियों / कर्मचारियों की संतान द्वारा शिक्षा / खेलकूद / प्रतियोगिताओं में प्राप्त उपलब्धि संबंधी जानकारी भी भेजी जा सकती है, जिसके लिए कोई नकद पुरस्कार देय नहीं होगा बच्चों द्वारा बनाए गए चित्र में बच्चा किस कक्षा में पढ़ता है, इसका साफ-साफ उल्लेख किया जाए। प्रत्येक व्यक्ति एक ही रचना चित्र भेजें । /

Officers and staff of Hqrs., Divisions / Circles and Range offices of Central Excise Chennai - I, II, III, IV, Puducherry Commissionerates, Audit – I, Audit - II Commissionerates, Chennai & Large Taxpayer Unit, Chennai are hereby requested to contribute their original articles in **Hindi / Tamil / English** on various topics. Drawings may also be contributed. Details of achievements in academics / sports / various competitions by the wards of staff may also be sent, for which, however, no cash-prize will be given. In the case of Drawing by a kid, the class in which the child is studying may also be mentioned clearly. Only one article / drawing will be accepted from an individual.

प्रकाशन के लिए चुनी गई रचनाओं के रचनाकारों को संबंधित आयुक्तालयों द्वारा निम्नसूचित दरों पर नकद पुरस्कार दिया जाएगा :

Cash prize will be given by the respective Commissionerates to the contributors of articles selected for publication at the following rates :

हिंदी रचना / Hindi Article	: Rs.500/- (Rupees Five Hundred only)
तमिल रचना / Tamil Article	: Rs.200/- (Rupees Two Hundred only)
अंग्रेजी रचना / English Article	: Rs.200/- (Rupees Two Hundred only)
चित्र / Drawing	: Rs.200/- (Rupees Two Hundred only)

चूंकि इस पत्रिका के प्रकाशन का उद्देश्य ही अधिकारियों / कर्मचारियों में हिन्दी के प्रति जागृति उत्पन्न करना है, अत :हिंदी रचनाओं को प्राथमिकता दी जाएगी । रचनाएं फुल-स्केप साइज के कागज की एक ओर लिखित अथवा टंकित होनी चाहिए। रचनाएं 1000 शब्दों से अधिक न होनी चाहिए ।

Since the very purpose behind the publication of the magazine is to create an awareness regarding Rajbhasha Hindi among the members of staff, priority will be given to Hindi articles. The articles should be neatly typed or written on one side of fullscap size paper. The articles may have a maximum of 1000 words.

यथासमय संपादक मंडल गठित किया जाएगा तथा किसी रचना को अस्वीकार करने / संपादित करने का अधिकार संपादक-मंडल को होगा । उपरोक्त नियमों का सरलीकरण करने का भी अधिकार संपादकमंडल को होगा ।-

An Editorial Board will be constituted in due course & it will have the right to reject or edit any article. The Board will also have the discretion to relax the above mentioned norms.

रचनाएं, चित्र आदि को 30.06.2016 तक या उससे पहले उचित माध्यम से सहायक निदेशक (रा.भा.), मुख्य आयुक्त कार्यालय,चेन्नै को भेजें । अग्रेषण करने वाले अधिकारी एक व्यक्ति की एक ही रचना चित्र को अग्रेषित करें । /

The articles, drawings, etc., may be sent to the Assistant Director (O.L.), CCO, Chennai through proper channel on or before 30.06.2016. The forwarding authority may ensure that only one article / drawing of an individual is forwarded.

इस परिपत्र का व्यापक प्रचार किया जाए ।
Wide publicity may be given to this Circular.

को प्राप्त और प्रेषित
RECEIVED & DESPATCHED
31/05/2016

आर. जगन्नाथन

(आर. जगन्नाथन / R. JAGANNATHAN)
अपर आयुक्त /ADDITIONAL COMMISSIONER

To,

1. The Commissioners of Chennai -I, II, III, IV,Puducherry & Audit I & II Commissionerates & L.T.U.,Chennai.
2. The Commissioner (Appeals-I, Appeals-II), Chennai.
3. All the Section Heads of CCO,Chennai.
4. All Divisions / Circles / Ranges of Chennai - I, II, III, IV, Puducherry & Audit I & II Commissionerates.
5. Notice Boards in Chennai - I, II, III, IV,Puducherry & Audit I & II Commissionerates & L.T.U.,Chennai.
6. The Supdt.(Computers),Chennai-I – for uploading the Circular in the Departmental website.

कार्य
o/c